

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана СГФ О.А.Кузьмина

« 27 » февраля 2026 г.

**СВЕДЕНИЯ ОБ ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛАХ
ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ
КОМПЕТЕНЦИЙ ОПОП**

«Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности»

направленность (профиль)

реализуемой в рамках направления подготовки

45.04.02 «Лингвистика»

код и наименование направления подготовки

Руководитель образовательной программы

Г.А.Шушарина

Зав. кафедрой ИПиЛ

Г.А.Шушарина

1 Статус и назначение документа

Настоящий документ представляет собой открытую часть фонда оценочных материалов (далее - ОМ) основной профессиональной образовательной программы высшего образования (далее - ОПОП) по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», направленность (профиль) «Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности».

Документ разработан в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО), а также локальными нормативными актами ФГБОУ ВО «КНАГУ», регламентирующими порядок разработки и утверждения ОПОП.

Основное назначение документа - обеспечение информационной открытости образовательной деятельности. В нём представлены сведения о структуре, содержании, формах и процедурах оценки сформированности универсальных (УК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций обучающихся.

2 Состав и содержание

В настоящем документе приведены:

- типы оценочных заданий, используемых для определения уровня сформированности компетенции;
- обобщённые критерии и шкалы оценивания результатов выполнения заданий;
- примеры типовых заданий, иллюстрирующие форму и содержательную направленность контроля.

Сведения о перечне проверяемых компетенций, индикаторах их достижения, а также о дисциплинах (модулях), в рамках которых осуществляется формирование и оценка данных компетенций, содержатся в соответствующих разделах учебного плана ОПОП.

Полные формулировки всех заданий, эталонные ответы (ключи), а также детализированные описания критериев оценивания не включены в настоящий документ в соответствии с требованиями охраны авторских прав и защиты интеллектуальной собственности разработчиков.

3 Порядок доступа к полной версии оценочных материалов

Доступ к полному комплекту оценочных материалов, включая:

- все варианты заданий (закрытого, открытого типа, на установление последовательности и соответствия и др.);
- эталонные ответы, решения и ключи для проверки;
- развёрнутые критерии оценивания выполнения каждого задания обеспечиваются исключительно в электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) ФГБОУ ВО «КНАГУ» - в личных кабинетах обучающихся.

Адрес доступа: <https://student.knastu.ru/>

Полная версия ОМ предназначена для служебного пользования и используется преподавателями для проведения оценочных процедур, а также обучающимися для самостоятельной подготовки к аттестационным мероприятиям. Копирование, распространение или публикация полной версии ОМ в открытых источниках без согласия правообладателей (ФГБОУ ВО «КНАГУ» и разработчиков) запрещены.

4 Нормативные основания для двухуровневого размещения

Размещение публичной версии ОМ на официальном сайте университета и полной версии в закрытом контуре ЭИОС не противоречит требованиям действующего законодательства Российской Федерации и нормативным документам в сфере высшего образования:

- ФЗ-273, ст. 29 «Информационная открытость образовательной организации» обязывает обеспечить доступ к информации об ОПОП, но не регламентирует публикацию каждого технического элемента оценочных материалов.

- ФГОС ВО прямо устанавливает, что «оценочные материалы ... должны быть представлены в электронной информационно-образовательной среде». При этом требования о публикации именно полных эталонных ответов на официальном сайте отсутствуют.

- Гражданский кодекс РФ (ч. 4) защищает авторские права на учебно-методические разработки. Размещение полных материалов в открытом доступе без соблюдения мер по защите интеллектуальной собственности нарушает права разработчиков и снижает объективность оценочных процедур.

5 Типы оценочных заданий, используемых для определения уровня сформированности компетенций

В процессе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплинам, обеспечивающим формирование универсальных (УК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций, используются следующие типы оценочных заданий:

| <i>№ п/п</i> | <i>Тип задания</i> | <i>Краткая характеристика</i> | <i>Проверяемый аспект</i> |
|------------------|--|---|---|
| 1 | Закрытый с выбором одного варианта ответа (с последующим обоснованием выбора) | Обучающемуся предлагается выбрать один верный ответ из нескольких (включая дистракторы - правдоподобные, но неверные варианты) и кратко обосновать свой выбор | Знание фактов, законов, определений; способность аргументировать решение |
| 2 | Закрытый с выбором нескольких вариантов ответа (с последующим обоснованием выбора) | Предлагается выбрать все верные утверждения из перечня и обосновать выбор по каждому из них | Умение анализировать, сравнивать, выделять нюансы и исключения |
| 3 | На установление последовательности | Требуется расположить предложенные элементы (этапы процесса, шаги алгоритма, действия) в правильном логическом порядке | Понимание алгоритмов, процессов, причинно-следственных связей |
| 4 | На установление соответствия | Необходимо соотнести элементы из двух множеств (например, понятия и их определения, величины и единицы измерения, процессы и их результаты) | Умение классифицировать, систематизировать, устанавливать логические связи |
| 5 | Открытый с кратким ответом (вставить термин / словосочетание / дополнить предложение) | Требуется вписать пропущенное слово, число, формулу или завершить предложение | Знание терминологии, формул, численных результатов, ключевых понятий |
| 6 | Открытый с развернутым ответом | Необходимо дать развернутый, логически связанный ответ: решить задачу, проанализировать ситуацию, обосновать выбор, сделать выводы | Способность комплексно применять знания, анализировать, синтезировать, решать профессиональные задачи |

Для каждого типа задания установлено рекомендуемое время выполнения (от 1–3 минут для заданий с кратким ответом до 5–15 минут для развёрнутых ответов). Точные значения времени по каждому заданию содержатся в полной версии оценочных материалов в ЭИОС.

6 Обобщённые критерии и шкалы оценивания результатов выполнения заданий

6.1 Критерии оценивания по типам заданий

Для заданий закрытого типа (с выбором одного или нескольких вариантов ответа с объяснением)

| <i>Компонент оценки</i> | <i>Доля в оценке</i> | <i>Основание для оценивания</i> |
|---|----------------------|---|
| Правильность выбора варианта (вариантов) ответа | 50–70% | Выбран верный вариант (все верные варианты) в соответствии с эталоном |
| Качество объяснения выбора | 30–50% | Логичность, корректность применения знаний, ясность изложения, полнота аргументации |

Примечание: Полный эталонный ответ (верный вариант + эталонное объяснение) содержится в закрытой части ФОС в ЭИОС.

Для заданий на установление последовательности / соответствия

| <i>Результат</i> | <i>Оценка</i> |
|--|---|
| Полностью правильная последовательность / все соответствия установлены верно | 100% |
| Допущена одна ошибка / неверно установлена одна пара | 50% (или частичное засчитывание в зависимости от решения преподавателя) |
| Допущено две и более ошибок / ответ отсутствует | 0% |

Для заданий открытого типа с кратким ответом (вставить термин, число, формулу)

| <i>Результат</i> | <i>Оценка</i> |
|---|---------------|
| Ответ полностью совпадает с эталоном (допускаются синонимы, общепринятые сокращения) | 100% |
| Для числового ответа: правильное число + неправильная или отсутствующая единица измерения | 50% |
| Ответ неверный или отсутствует | 0% |

Для заданий открытого типа с развёрнутым ответом

| <i>Критерий</i> | <i>Максимальный балл (пример)</i> | <i>Описание</i> |
|--|-----------------------------------|---|
| Полнота и корректность применения знаний | 3 | Использованы все необходимые законы, формулы, методы; отсутствуют принципиальные ошибки |
| Точность и логичность расчётов (при наличии) | 2 | Ход решения логичен, вычисления точны, единицы измерения соблюдены |
| Глубина и комплексность анализа | 3 | Выявлены ключевые факторы, проведены сравнения, оценено влияние на результат |
| Качество вывода и обоснования | 2 | Выводы логически вытекают из анализа, сформулированы чётко, дано итоговое обоснование |
| Итого | 10 | |

Примечание: В зависимости от дисциплины и сложности задания максимальный балл и весовые коэффициенты критериев могут варьироваться. Конкретные значения для каждого задания приведены в полной версии оценочных материалов в ЭИОС.

6.2 Шкала перевода баллов в уровень сформированности компетенции (обобщённая)

Для интегральной оценки уровня сформированности компетенции по совокупности выполненных заданий используется следующая шкала:

| <i>Процент от максимально возможной суммы баллов</i> | <i>Уровень сформированности компетенции</i> |
|---|--|
| 0–39% | Компетенция не сформирована |
| 40–59% | Пороговый (достаточный) уровень |
| 60–79% | Базовый (средний) уровень |
| 80–100% | Повышенный (высокий) уровень |

Примечание: Конкретные значения максимальных баллов по каждой компетенции, а также пороговые значения для принятия решения об аттестации устанавливаются в рабочих программах дисциплин и доводятся до сведения обучающихся в начале изучения дисциплины.

6.3 Общие принципы оценивания

1. **Объективность** - оценка основывается на заранее определённых критериях и эталонных ответах, исключающих произвольное толкование.

2. **Прозрачность** - критерии оценивания доводятся до сведения обучающихся до начала выполнения оценочной процедуры (через ЭИОС или на учебных занятиях).

3. **Дифференцированность** - используются задания разного типа и уровня сложности, позволяющие выявить как пороговый, так и повышенный уровень сформированности компетенции.

4. **Валидность** - содержание заданий соответствует проверяемым индикаторам компетенций и моделирует профессиональные задачи.

7 Примеры типовых заданий, иллюстрирующие форму и содержательную направленность контроля сформированности компетенции

УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий

| <i>Типы заданий</i> | <i>Пример типового задания</i> |
|---|--|
| Задание закрытого типа с выбором одного варианта ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>Выберите правильный ответ и кратко объясните свой выбор Какой тип лингвистического исследования предполагает сбор и анализ языковых фактов, не зафиксированных ранее в словарях и грамматиках, непосредственно в естественной среде их бытования (например, в малоизученном диалекте или в речи билингвов)?</p> <p>1 Экспериментальное исследование в фонетике 2 Корпусное исследование на материале национального корпуса языка 3 Полевое (экспедиционное) исследование 4 Компаративистское исследование (историческое сравнение языков)</p> |
| Задание закрытого типа с выбором нескольких вариантов ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>Выберите все правильные ответы и кратко объясните свой выбор Выбери правильное описание диахронического метода</p> <p>1 Изучение языковых изменений во времени, сопоставление разновременных срезов (например, древнерусского и современного русского языка) 2 Выявление семантических компонентов слова через его противопоставление другим словам в парадигме (например, отец ≠ мать по полу). 3 Выделение и классификация единиц языка на основе их окружения (окружения) и способности сочетаться с другими единицами. 4 контролируемое воздействие на языковую способность испытуемого (измерение времени реакции, регистрация движения глаз, ассоциативный эксперимент) для проверки гипотезы.</p> |
| Задание закрытого типа на установление последовательности | <p>Расположите следующие этапы реализации лингвистического проекта в правильном хронологическом порядке (от начала к завершению). Запишите последовательность цифр.</p> <p>1 Аprobация промежуточных результатов на научном семинаре 2 Формулировка проблемы и цели проекта 3 Сбор и разметка языкового материала (корпуса текстов, аудиозаписей) 4 Подготовка итогового отчёта и постерной презентации 5 Составление паспорта проекта и распределение ролей в команде</p> |
| Задание закрытого типа на установление соответствия | <p>Установите соответствие между описанием проблемной научно-исследовательской ситуации в области лингвистики и наиболее адекватной стратегией действий исследователя, основанной на системном подходе. Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами.</p> <p>СИТУАЦИИ:</p> <p>А) В ходе корпусного исследования вы обнаружили, что частотность употребления пассивных конструкций в текстах СМИ за последние 10 лет снизилась на 40%, однако существующие формальные теории (например, порождающая грамматика) не предсказывают подобных изменений за столь короткий срок и не учитывают внешние социальные факторы.</p> <p>Б) При переводе технической документации (руководство по эксплуатации лазерного станка) с английского на русский вы</p> |

| | |
|---|--|
| | <p>столкнулись с тем, что дословный перевод сложных терминов делает текст нечитаемым для операторов, а адаптивный перевод (описательный) увеличивает объем инструкции на 30%, что нарушает регламент по количеству знаков.</p> <p>В) В ходе полевых исследований вы столкнулись с тем, что носители одного из малых языков РФ (бесписьменного) используют фонологическое противопоставление по долготы/краткости гласных, однако ваша аудиозапись имеет высокий уровень шума, и спектральный анализ не дает однозначного подтверждения этому фонетическому признаку.</p> <hr/> <p>СТРАТЕГИИ ДЕЙСТВИЙ (Варианты решений):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Применить принцип полипарадигмальности: интегрировать данные корпусной лингвистики с теорией социальных сетей и теорией языковых контактов, чтобы объяснить динамику через внешние (экстралингвистические) драйверы, а не через внутреннюю структуру языка. 2. Использовать метод функционально-прагматической адаптации с применением статистического моделирования: рассчитать допустимый коэффициент компрессии за счет введения внутритекстовых глоссариев (вынос сложных терминов в сноски) вместо полного описательного перевода, чтобы соблюсти регламент объема. 3. Переключиться с акустического анализа на аудиторский и артикуляторный системный анализ: провести повторную запись с контролем шума и привлечь нескольких информантов для перцептивного эксперимента, чтобы проверить наличие фонологической оппозиции не через спектр, а через реакцию носителей. |
| Задание открытого типа с кратким ответом / вставить термин, словосочетание / дополнить предложенное | В лингвистическом исследовании метод, основанный на сопоставлении сходных явлений в разных языках или в разновременных состояниях одного языка для выявления общих закономерностей и различий, называется _____ методом. |
| Задание открытого типа с развернутым ответом | Что такое операционализация понятия в лингвистическом исследовании? |

ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка

| <i>Типы заданий</i> | <i>Пример типового задания</i> |
|---|--|
| Задание закрытого типа с выбором одного варианта ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>Выберите правильный ответ из предложенных, объясните кратко свой выбор:</p> <p>Изучение исторических изменений в системе языка (например, переход древнерусского [г] фрикативного в современный взрывной [г]) относится к области...</p> <p>Варианты ответов: А) Синхронии. Б) Диахронии. В) Ареальной лингвистики. Г) Сравнительно-исторического языкознания.</p> |
| Задание закрытого типа с выбором нескольких вариантов ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>Выберите все правильные варианты ответа из предложенных, объясните кратко свой выбор</p> <p>Какие из перечисленных функций языка, согласно современным представлениям в общем языкознании, считаются базовыми для любого естественного языка? Выберите все верные варианты.</p> <p>Варианты ответов: А) Коммуникативная (обеспечение общения между людьми).</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>Б) Когнитивная (оформление и организация мышления, категоризация мира).</p> <p>В) Магическая (использование в ритуалах и обрядах для воздействия на реальность).</p> <p>Г) Эстетическая (создание художественных образов, внимание к форме сообщения).</p> <p>Д) Экспрессивная (выражение внутреннего состояния говорящего).</p> <p>Е) Метаязыковая (использование языка для описания и анализа самого языка).</p> |
| Задание закрытого типа на установление последовательности | <p>Установите правильную хронологическую последовательность основных этапов развития лингвистики как науки. Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Структурализм 2) Сравнительно-историческое языкознание 3) Когнитивная лингвистика и компьютерная лингвистика 4) Традиционная грамматика (античная/средневековая) |
| Задание закрытого типа на установление соответствия | <p>Установите соответствие между примером из жизни и основной социальной функцией языка, которая в нём проявляется. Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами:</p> <p>ПРИМЕР</p> <p>А. Подругам нужно договориться, куда пойти вечером, они обсуждают варианты.</p> <p>Б. Во время спора человек использует яркие слова и риторические приёмы, чтобы убедить других в своей правоте.</p> <p>В. Члены одного клуба по интересам используют свои особые слова, что даёт им чувство общности и «своих».</p> <p>Г. Бабушка рассказывает внукам историю своей жизни и семьи.</p> <p>ФУНКЦИЯ ЯЗЫКА</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Коммуникативная: передача информации от одного человека к другому. 2. Воздействующая: влияние на мысли, чувства или поведение собеседника. 3. Идентифицирующая: язык помогает ощутить принадлежность к одной группе. 4. Культурно-историческая: передача опыта, традиций и знаний от поколения к поколению. |
| Задание открытого типа с кратким ответом / вставить термин, словосочетание / дополнить предложенное | <p>Дайте краткий ответ на поставленный вопрос</p> <p>Традиционно основной функцией языка считается...</p> |
| Задание открытого типа с развернутым ответом | <p>Дайте развернутый ответ на вопрос:</p> <p>В чём состояли основные цели, принципы и объекты исследования сравнительно-исторического метода в языкознании? Какой вклад он внёс в развитие лингвистики как науки?</p> |

ПК-1 Способен реализовывать образовательные программы по иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов; использовать современные методы и технологии обучения и диагностики

| <i>Типы заданий</i> | <i>Пример типового задания</i> |
|---|--|
| Задание закрытого типа с выбором одного вариан- | Выберите правильный ответ из предложенных, объясните кратко свой выбор: |

| | |
|---|--|
| та ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>документ, который определяет основные требования к результатам обучения иностранному языку в школе:</p> <p>А)учебник В)рабочая программа В) ФГОС (Федеральный государственный образовательный стандарт) Г) расписание уроков</p> |
| Задание закрытого типа с выбором нескольких вариантов ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора | <p>Выберите правильный ответ из предложенных, объясните кратко свой выбор:</p> <p>Какие современные методы способствуют развитию коммуникативных навыков на уроке иностранного языка?</p> <p>А)ролевые игры В)механическое заучивание диалогов В)проектная работа в группах Г) использование языковых мобильных приложений</p> |
| Задание закрытого типа на установление последовательности | <p>Установите последовательность этапов современного урока иностранного языка. Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо</p> <p>1) Рефлексия 2) актуализация знаний 3) применение нового материала в речи 4) введение нового материала</p> |
| Задание закрытого типа на установление соответствия | <p>Установите соответствие между видом диагностики с подходящим инструментом оценивания. Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами:</p> <p>Вид диагностики: А)Стартовая диагностика Б)Текущий контроль В)Итоговая аттестация Г) Самооценка учащихся</p> <p>Инструмент оценивания: 1)Портфолио языковых работ 2)Краткий тест на определение уровня 3)Чек-лист с критериями успеха 4) Стандартизированный экзамен (ОГЭ/ЕГЭ)</p> |
| Задание открытого типа с кратким ответом / вставить термин, словосочетание / дополнить предложенное | <p>Дополните предложение:</p> <p>Технология, при которой ученики учатся, создавая проекты на иностранном языке, называется _____</p> |
| Задание открытого типа с развернутым ответом | <p>Дайте развернутый ответ на вопрос:</p> <p>Как использование игровых элементов на уроке иностранного языка помогает достичь учебных целей?</p> |

